



Sheryl L. Spiller
Director

Phil Ansell
Chief Deputy

CALIFORNIA WORK OPPORTUNITY AND RESPONSIBILITY TO KIDS (CalWORKs) PROGRAM

PROGRAMAS PARA LAS FAMILIAS SIN HOGAR HOJA INFORMATIVA

Asistencia Temporal para Personas sin Hogar (HA) – Una familia sin hogar que está en CalWORKs puede recibir desde \$65 hasta \$125 por noche (dependiendo del tamaño de la unidad de asistencia) para refugio temporal en un hotel o motel o establecimiento comercial hasta 16 días consecutivos (se requiere recibos para verificar el gasto del hotel o motel). Los pagos son emitidos en incrementos de siete días a la vez solamente.

HA Permanente – Una familia sin hogar que está en CalWORKs puede recibir ayuda con los costos de instalación, tal como el alquiler del último mes, depósitos, depósitos para los servicios públicos, y gastos de limpieza, siempre y cuando los costos de alquiler de la familia no exceda el 80 por ciento del total de los ingresos mensuales del hogar.

Pago de HA Permanente para Pagos Atrasados – Las familias que están en CalWORKs que han recibido un aviso de desalojo o notificación para pagar o desalojar debido a la falta de pago del alquiler debido a una dificultad económica, que no sea una violación de arrendamiento/contrato, pueden ser elegibles para pagar hasta dos meses de pagos atrasados de alquiler para evitar el desalojo. Los gastos mensuales de alquiler de la familia no pueden exceder el 80 por ciento del total mensual de los ingresos de la familia. Se requiere comprobantes de la dificultad financiera.

Asistencia para Mudanza (MA) para las Familias que participan en la Transición de la Asistencia Pública al Trabajo (WtW) de CalWORKs – Las familias WtW de CalWORKs que están experimentando una crisis financiera, incluyendo la falta de vivienda o estar en riesgo de falta de vivienda (ya recibió el aviso de desalojo o aviso de 3 días para pagar o desalojar) pueden recibir fondos para asegurar una vivienda permanente. Si la familia está sin hogar, deben haber agotado todos los otros medios de asistencia incluyendo la HA. Si la familia tiene hogar, deben demostrar que están experimentando una dificultad financiera que podría ocasionar en quedarse sin vivienda. Se requiere prueba de la dificultad financiera. MA proporciona fondos para el alquiler del mes pasado, depósitos de seguridad, cobros por conexión de servicios públicos, y gastos de mudanza (por ejemplo, alquiler de camión). El programa también proporciona hasta \$405 por una estufa o refrigerador. Una familia puede recibir hasta \$2,500 en MA y, MA puede utilizarse conjuntamente con la HA Permanente para comprar una estufa o refrigerador o para el alquiler de camión solamente.

Asistencia de Emergencia para Prevenir Desalojo (EAPE) – Esta asistencia ayuda a las familias WtW de CalWORKs que corren riesgo de perder sus viviendas debido a la falta de pago por una dificultad financiera (no es para cualquier otra violación de arrendamiento o contrato) para evitar el desalojo y permanecer en un alojamiento permanente. EAPE proporciona hasta \$3,000 para ayudar a pagar el alquiler o los servicios públicos atrasados para ayudar a la familia a mantener el alojamiento permanente. Este programa puede ser utilizado “según sea necesario” hasta que se haya agotado el límite de \$3,000.

Programa de Reubicación de Vivienda - Proporciona una subvención para reubicación por una sola vez de hasta \$1,500 para los participantes elegibles para WtW de CalWORKs que trabajan 20 horas o más por semana con un ofrecimiento documentado de empleo por 20 horas o más por semana. Además, la familia puede recibir hasta \$405 para comprar una estufa o refrigerador si es necesario para el nuevo lugar.

Programa de 4 Meses de Asistencia (RA) para Familias que Participan en WtW de CalWORKs – Ayuda a una familia WtW de CalWORKs que anteriormente estuvo sin hogar a permanecer en el alojamiento permanente no subvencionado, proporcionando a la familia con una subvención de alquiler a corto plazo después de que la familia asegura el alojamiento permanente después de recibir o ser elegible para recibir la asistencia HA permanente o MA. El programa también puede ayudar a una familia WtW de CalWORKs que vive en un alojamiento permanente no subsidiado, cuando la familia demuestra que experimenta una dificultad financiera válida y recibe fondos de prevención (es decir, el pago de HA Permanente o el pago de EAPE). Las familias elegibles pueden estar calificadas para el subsidio de alquiler por una vez en la vida hasta por \$500 por familia (según el tamaño de la familia) para un máximo de cuatro meses consecutivos para ayudar a la familia mientras su situación de la vivienda se estabiliza. Si la familia WtW de CalWORKs participa en el Programa de Estabilización de la Familia de GAIN, la familia puede recibir hasta ocho meses consecutivos de pagos de subsidio de alquiler.

Programa de Asistencia Temporal (THAP)+14 – Una familia WtW de CalWORKs que está sin hogar puede recibir hasta 14 días de los pagos de refugio temporal para tener acceso a un hotel o motel o establecimiento comercial. El THAP+14 suplementa al Programa de HA Temporal del Estado, proporcionando 14 días adicionales de asistencia temporal para las familias WtW de CalWORKs inscritas en GAIN o empleadas. Este suplemento de 14 días está disponible para las familias sin hogar que participan en WtW de CalWORKs, que han agotado el programa de HA temporal.

Nota: Todos los programas anteriores para las personas que están sin hogar son de una sola vez en la vida. Algunos programas pueden ser accedidos nuevamente cuando se cumplen ciertas excepciones (violencia doméstica, enfermedad física o mental, la residencia anterior se convierte inhabitable, o desastre natural).

Administración de Casos de Personas sin Hogar – Los administradores de los casos de personas sin hogar trabajan con las familias que reciben CalWORKs, que están sin hogar para facilitar el acceso a los servicios, iniciar referencias, y mudar a la familia a un alojamiento permanente. Los servicios incluyen intervención en casos de crisis, estabilización a corto plazo, evaluación de necesidades, servicios de empleo, defensa, y un plan individualizado de vivienda.

Equipo de Acceso de Skid Row (SRAT) – Un equipo conformado por el personal de los Departamentos de Servicios Sociales Públicos, Salud Mental, Salud Pública y

Servicios para Niños y Familias identifica a las familias que están sin hogar en Skid Row y las conectan con los beneficios y servicios disponibles.

Equipo de Acceso del Distrito – Las Oficinas de distritos del programa de CalWORKs han designado a trabajadores de elegibilidad (EW) de la Unidad de Recursos de Viviendas como parte de los equipos de acceso para conectar a las familias con CalWORKs y programas y servicios para las personas sin hogar elegibles. Los EW son colocados mediante “turnos” para aceptar solicitudes potenciales de los centros de acceso y refugios. Si la familia no puede viajar a la oficina de distrito y el refugio o centro de acceso no puede proporcionar transporte, el Equipo de Acceso viajará al refugio o centro de acceso para ayudar a la familia según sea necesario.

CW Division Rev.01/08/15